

Le réclamant s'engage à rechercher par priorité une solution amiable avec La Poste, soit dans le cadre d'un dialogue direct avec celle-ci, soit via le service de médiation pour le secteur postal.

A défaut de règlement à l'amiable, les litiges peuvent être soumis à la requête de la partie la plus diligente, aux cours et tribunaux compétents.

Vu pour être annexé à notre arrêté du 30 avril 2007 portant réglementation des services financiers postaux (art. 110)

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
D. REYNDERS

La Vice-Première Ministre, Ministre du Budget
et de la Protection de la Consommation,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur
et de la Politique scientifique,
M. VERWILGHEN

Le Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques,
adjoint au Ministre du Budget
et de la Protection de la Consommation,
B. TUYBENS

Annexe 4

Conditions générales mandat de poste national

Table des matières

- Article 1^{er}. Objectifs des conditions générales
- Article 2. Présentation de la Poste financière
- Article 3. Définitions
- Article 4. Hiérarchie des normes
- Article 5. Champ d'application
- Article 6. Force obligatoire des conditions générales
- Article 7. Mise à disposition des conditions générales
- Article 8. Modification des conditions générales
- Article 9. Description du service
- Article 10. Tarifs
- Article 11. Emission du mandat
- Article 12. Services optionnels
- Article 13. Annulation du mandat
- Article 14. Paiement du mandat
- Article 15. Remboursement en cas de non paiement
- Article 16. Responsabilités
- Article 17. Force majeure
- Article 18. Preuve
- Article 19. Conservation des documents
- Article 20. Prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme
- Article 21. Protection de la vie privée
- Article 22. Droit applicable
- Article 23. Réclamations, litiges et juridictions compétentes

Article 1^{er}

Objectifs des conditions générales

Sans préjudice aux dispositions légales et réglementaires applicables, les présentes conditions générales constituent, à partir du 1^{er} juin 2007, le cadre global des relations juridiques découlant du service des mandats de poste nationaux.

Ces conditions générales sont prises conformément à la législation postale en vigueur.

Elles déterminent les limites dans lesquelles et les conditions selon lesquelles La Poste offre le service des mandats de poste nationaux à sa clientèle.

Elles définissent les droits et obligations réciproques découlant de ce service.

De klager verbindt er zich toe te zoeken bij voorrang naar een minnelijke oplossing met De Post, hetzij in het kader van een rechtstreekse dialoog met De Post, hetzij door tussenkomst van de ombudsdienst voor de postsector.

Bij gebrek aan een minnelijke oplossing, kunnen de geschillen op verzoek van de meest gerede partij aanhangig worden gemaakt bij de bevoegde hoven en rechtbanken.

Gezien om te worden gevoegd bij ons besluit van 30 april 2007 houdende reglementering van de financiële postdiensten (art. 110)

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
D. REYNDERS

De Vice-Eerste Minister van Begroting
en Consumentenzaken,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

De Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel
en Wetenschapsbeleid,
M. VERWILGHEN

De Staatssecretaris voor overheidsbedrijven
toegevoegd aan de Minister van Begroting
en Consumentenzaken,
B. TUYBENS

Bijlage 4

Algemene voorwaarden nationale postwissel

Inhoudstafel

- Artikel 1. Doelstellingen van de algemene voorwaarden
- Artikel 2. Voorstelling van de Financiële Post
- Artikel 3. Definities
- Artikel 4. Rangorde van de normen
- Artikel 5. Toepassingsgebied
- Artikel 6. Bindende kracht van de algemene voorwaarden
- Artikel 7. Terbeschikkingstelling van de algemene voorwaarden
- Artikel 8. Wijziging van de algemene voorwaarden
- Artikel 9. Beschrijving van de dienstverlening
- Artikel 10. Tarieven
- Artikel 11. Uitgave van de wissel
- Artikel 12. Optionele diensten
- Artikel 13. Annulering van de wissel
- Artikel 14. Betaling van de wissel
- Artikel 15. Terugbetaling in geval van niet-betaling
- Artikel 16. Aansprakelijkheden
- Artikel 17. Overmacht
- Artikel 18. Bewijs
- Artikel 19. Bewaring van de documenten
- Artikel 20. Voorkoming van het witwassen van geld en van financiering van terrorisme
- Artikel 21. Bescherming van de persoonlijke levenssfeer
- Artikel 22. Toepasselijk recht
- Artikel 23. Klachten, geschillen en bevoegde rechtbanken

Artikel 1

Doelstellingen van de algemene voorwaarden

Zonder afbreuk te doen aan de toepasselijke wettelijke en reglementaire, bepalingen, vormen deze algemene voorwaarden vanaf 1 juni 2007 het geheel van regels voor de juridische verhoudingen die voortvloeien uit de dienstverlening betreffende nationale postwissels.

Deze algemene voorwaarden zijn in overeenstemming met de geldende postwetgeving.

Zij bepalen de grenzen en de voorwaarden waarbinnen De Post haar dienstverlening betreffende de nationale postwissels aan haar cliënten aanbiedt.

Zij leggen de wederzijdse rechten en verplichtingen vast die voortvloeien uit deze dienstverlening.

Art. 2

Présentation de la Poste financière

La Poste est une société anonyme de droit public, qui a son siège social à 1000 Bruxelles, Centre Monnaie (Belgique). Elle est inscrite à la Banque-carrefour des entreprises et est immatriculée à la T.V.A. sous le numéro RPM (BE) 0214.596.464. (Bruxelles).

Les activités de La Poste sont réglementées par la loi.

Au titre des services financiers postaux, la loi charge La Poste d'émettre des mandats de poste payables dans les bureaux de poste.

Lorsqu'elle fournit ces services financiers postaux, La Poste agit principalement à l'intervention d'une Unité spécialisée, dénommée « Poste financière », et de son réseau de points de service postal.

Art. 3
Définitions

La Poste : la société anonyme de droit public, dont il est question à l'article 2, auprès de laquelle un mandat de poste national peut être émis et payé.

Emetteur : la personne physique ou morale qui demande l'émission d'un mandat de poste national et au nom de laquelle celui-ci est émis.

Bénéficiaire : la personne physique ou morale au profit de laquelle le mandat de poste national est émis et à laquelle il est susceptible d'être payé.

Art. 4
Hiérarchie des normes

§ 1^{er}. Les relations entre La Poste et l'Emetteur, ainsi que, le cas échéant, le Bénéficiaire, sont régies par les dispositions qui suivent, par ordre de priorité quant à leur applicabilité :

- * les dispositions directement applicables de droit international et de droit européen,
- * les lois et réglementations applicables,
- * les conventions particulières,
- * les présentes conditions générales,
- * les usages.

§ 2. La Poste peut mettre fin aux conventions particulières, conclues antérieurement à l'entrée en vigueur des présentes conditions générales et, le cas échéant, peut conclure de nouvelles conventions particulières portant dérogation aux présentes conditions générales, conformément aux lois et réglementations applicables à ce moment.

Art. 5
Champ d'application

Sauf précision contraire dans la disposition concernée, les présentes conditions générales sont applicables à l'ensemble des personnes susceptibles de s'adresser à La Poste en vue de l'émission d'un mandat de poste national.

Au cas où une disposition des présentes conditions générales, libellée en termes généraux, devrait contrevenir à une disposition légale, impérative ou d'ordre public protégeant une certaine catégorie de personnes (par exemple, la loi sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection des consommateurs), cette disposition doit être interprétée dans le sens où elle n'est pas applicable à ces personnes.

Art. 6
Force obligatoire des conditions générales

Conformément à la réglementation, les présentes conditions générales sont l'objet d'une convention entre La Poste et l'Etat.

A l'égard de la clientèle, elles tirent leur force obligatoire de leur nature réglementaire.

Elles s'appliquent de plein droit dans la relation qui unit La Poste à l'Emetteur et, le cas échéant, à l'égard du Bénéficiaire, du seul fait de la demande d'émission d'un mandat de poste national.

Art. 7
Mise à disposition des conditions générales

§ 1^{er}. Les présentes conditions générales sont mises à la disposition des clients de La Poste dans tous les points de service postal où un mandat de poste national est susceptible d'être émis. Elles peuvent en outre être communiquées à tout moment, sur demande expresse du client, adressée au Service Clientèle de La Poste (tél. : 022-01 23 45, courriel : postinfo@post.be).

§ 2. La Poste informe sa clientèle de l'entrée en vigueur et de l'application des présentes conditions générales. L'Emetteur reconnaît en avoir pris connaissance et en avoir reçu une copie préalablement à

Art. 2

Voorstelling van de Financiële Post

De Post is een publiekrechtelijke naamloze vennootschap met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Muntcentrum (België). Zij is ingeschreven bij de Kruispuntbank van Ondernemingen en geregistreerd bij de BTW met nummer RPR (BE) 0214.596.464. (Brussel).

De activiteiten van De Post worden geregeld door de wet.

Ten titel van postale financiële dienstverlening belast de wet De Post met het uitgeven van postwissels die betaalbaar zijn in de postkantoren.

Wanneer zij deze postale financiële diensten verleent, handelt De Post voornamelijk door tussenkomst van een gespecialiseerde Dienst, de "Financiële Post" genoemd, en haar netwerk van postservicepunten.

Art. 3
Definities

De Post : de publiekrechtelijke naamloze vennootschap waarvan sprake in artikel 2, waar een nationale postwissel kan worden uitgegeven en betaald.

Uitgever : de natuurlijke of rechtspersoon die de uitgifte van een nationale postwissel vraagt en in wiens naam die postwissel wordt uitgevaardigd.

Begunstigde : de natuurlijke of rechtspersoon ten gunste van wie de nationale postwissel wordt uitgegeven en aan wie die postwissel kan worden uitbetaald.

Art. 4
Rangorde van de normen

§ 1. De verhoudingen tussen De Post en de Uitgever, evenals de Begunstigde, worden beheerst door de volgende voorschriften, hierna gerangschikt volgens de voorrang van de toepassing ervan :

- * de toepasselijke bepalingen met directe werking van internationaal en Europees recht,
- * de toepasselijke wetten en reglementeringen,
- * de bijzondere overeenkomsten,
- * deze algemene voorwaarden,
- * de bestaande gebruiken.

§ 2. De Post kan een einde stellen aan de bijzondere overeenkomsten die vóór het van toepassing worden van deze algemene overeenkomsten werden gesloten en, zo nodig, indien zij van deze algemene voorwaarden wil afwijken, nieuwe bijzondere overeenkomsten sluiten conform de geldende wetten en reglementeringen.

Art. 5
Toepassingsgebied

Behoudens andersluidend voorschrift in de betreffende bepaling, gelden deze algemene voorwaarden voor alle personen die zich kunnen wenden tot De Post met het oog op de uitgifte van een nationale postwissel.

Ingeval een bepaling van deze algemene voorwaarden, verwoord in algemene termen, afbreuk zou doen aan een wettelijke of dwingende bepaling of een bepaling van openbare orde die een bepaalde categorie van personen beschermt (bijvoorbeeld de wet betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consumenten), moet deze bepaling worden geïnterpreteerd in die zin dat zij niet van toepassing is op deze personen.

Art. 6
Bindende kracht van de algemene voorwaarden

In overeenstemming met de reglementering zijn deze algemene voorwaarden het voorwerp van een overeenkomst tussen De Post en de Staat.

Ten opzichte van de cliënten verkrijgen zij hun bindende kracht uit hun reglementaire aard.

Zij gelden van rechtswege in de verhouding tussen De Post en de Uitgever en ten overstaan van de Begunstigde, door het enkel vragen van een uitgifte van een nationale postwissel.

Art. 7
Terbeschikkingstelling van de algemene voorwaarden

§ 1. Deze algemene voorwaarden worden ter beschikking gesteld van de cliënten van De Post in alle postservicepunten waar een binnenlandse postwissel kan worden uitgegeven. Zij worden tevens op ieder ogenblik meegedeeld na uitdrukkelijk verzoek van de cliënt, gericht aan de Cliëntendienst van De Post (tel. : 022-01 23 45, e-mail : postinfo@post.be).

§ 2. De Post licht haar cliënten in over de inwerkingtreding en de toepassing van deze algemene voorwaarden. De Uitgever erkent er kennis van te hebben genomen en er een kopie van te hebben

toute demande d'émission d'un mandat de poste national. Il assume l'entière et exclusive responsabilité découlant de la non-exécution de cette obligation.

Art. 8

Modifications des conditions générales

Les présentes conditions générales sont susceptibles d'être modifiées ou complétées, notamment en fonction des exigences du service.

Dès leur entrée en vigueur, les modifications s'appliquent intégralement aux nouveaux mandats de poste nationaux.

Les conditions modifiées sont tenues à la disposition de la clientèle conformément à l'article 7.

Art. 9

Description du service

§ 1^{er}. Le mandat de poste national est un service financier postal par lequel l'Émetteur remet des fonds et sollicite la remise intégrale, en numéraire, du montant déposé au Bénéficiaire.

Les mandats de poste dont le montant est destiné à être payé à l'étranger sont soumis aux conditions générales des mandats de poste internationaux, à l'exclusion des présentes conditions générales.

§ 2. Sans préjudice aux paragraphes suivants, toute personne physique ou toute personne morale, qu'elle soit ou non titulaire d'un compte courant postal, peut demander l'émission d'un mandat de poste national.

L'accès au service des mandats de poste nationaux offert en Belgique par La Poste n'est subordonné à aucune condition de nationalité ou de résidence.

§ 3. Le Bénéficiaire peut être une personne physique ou une personne morale. Il doit être désigné nominativement (nom ou dénomination et adresse complète).

§ 4. Un mandat de poste national peut, en principe, être émis dans tous les bureaux de poste. La Poste peut également désigner d'autres points de service postal et/ou d'autres lieux où une telle émission est acceptée.

Aucune émission de mandat de poste national ne peut être demandée à l'intervention d'un agent distributeur en tournée.

§ 5. Sous réserve des formalités et des restrictions particulières imposées par la loi et par les présentes conditions générales, le montant des mandats de poste nationaux acceptés dans un bureau de poste est limité à 1250 (mille deux cent cinquante) euro.

L'émission simultanée ou à intervalle rapproché par un même Émetteur de plusieurs mandats de poste payables à un même Bénéficiaire peut être refusée.

Pour des raisons de sécurité, La Poste a également la faculté de limiter le montant et la fréquence des mandats de poste à émettre dans d'autres points de service postal que les bureaux de poste ou de réserver le service dans ces points de service postal à certains types de mandats de poste.

§ 6. Pour des motifs objectifs liés notamment à leur montant ou à la fréquence de ceux-ci, La Poste a également la faculté de subordonner l'acceptation de l'émission de mandats de poste nationaux à la conclusion préalable d'une convention particulière.

Art. 10

Tarifs

Les tarifs et les structures tarifaires du service des mandats de poste nationaux sont déterminés conformément à la loi. Ils sont fixés en fonction de critères objectifs et non-discriminatoires.

Ces critères objectifs et non discriminatoires, peuvent, à titre d'exemple, avoir trait à la catégorie de l'Émetteur, à la fréquence des opérations demandées, au montant des fonds à transférer, aux moyens utilisés pour couvrir le dépôt et aux mesures de sécurité que l'exécution de tels demandes nécessitent.

La Poste a notamment la faculté d'appliquer un tarif distinct aux demandes d'émission de mandats de poste nationaux dont la contre-valeur est déposée exclusivement en pièces de monnaie ou comporterait un nombre élevé de pièces de monnaie. Elle peut prévoir un tarif plus ou moins avantageux selon que ces pièces de monnaie sont ou non préalablement conditionnées.

Les tarifs des services financiers postaux sont tenus en permanence à la disposition de la clientèle dans tous les points de service postal où un mandat de poste national est susceptible d'être émis.

ontvangen voorafgaandelijk aan iedere aanvraag tot uitgifte van een binnenlandse postwissel. Hij aanvaardt de volledige en exclusieve aansprakelijkheid die voortvloeit uit de niet-uitvoering van deze verplichting.

Art. 8

Wijziging van de algemene voorwaarden

Deze algemene voorwaarden kunnen worden gewijzigd of vervuldigd, in het bijzonder in functie van de noden van de dienst.

Vanaf hun inwerkingtreding zijn de wijzigingen onverkort van toepassing op de nieuwe binnenlandse postwissels.

De gewijzigde voorwaarden worden ter beschikking gesteld van de cliënten in overeenstemming met artikel 7.

Art. 9

Beschrijving van de dienstverlening

§ 1. De binnenlandse postwissel is een postale financiële dienstverlening waarbij de Uitgever fondsen overhandigt en tevens de overhandiging vraagt in contanten van het volledige gestorte bedrag aan de Begunstigde.

De postwissels waarvan het bedrag in het buitenland moet worden betaald, worden beheerst door de algemene voorwaarden van de internationale postwissels met uitsluiting van deze algemene voorwaarden.

§ 2. Zonder afbreuk te doen aan de volgende paragrafen, kan iedere natuurlijke of rechtspersoon, al dan niet titularis van een postrekening-courant, de uitgifte van een binnenlandse postwissel vragen.

De toegang tot de dienstverlening van de binnenlandse postwissels die in België door De Post wordt verleend, is niet onderworpen aan een nationaliteits- of verblijfsvoorwaarde.

§ 3. De Begunstigde kan een natuurlijke of rechtspersoon zijn. Hij moet nominatief worden aangeduid (naam of benaming en volledig adres).

§ 4. Een binnenlandse postwissel kan in principe in alle postkantoren worden uitgegeven. De Post kan ook andere postservicepunten en/of andere plaatsen aanwijzen waar een dergelijke uitgifte wordt aanvaard.

Geen enkele uitgifte van een binnenlandse postwissel mag door tussenkomst van een postbode op ronde.

§ 5. Onder voorbehoud van de formaliteiten en bijzondere beperkingen opgelegd door de wet en deze algemene voorwaarden, is het bedrag van de binnenlandse postwissels dat wordt aanvaard in een postkantoor, beperkt tot 1250 (duizend tweehonderdvijftig) euro.

De gelijktijdige of de kort opeenvolgende uitgifte van verschillende postwissels door een zelfde Uitgever en betaalbaar aan een zelfde Begunstigde kan worden geweigerd.

Om veiligheidsredenen, heeft De Post eveneens de mogelijkheid om het bedrag en de frequentie van postwissels die in andere postservicepunten dan de postkantoren aangevraagd worden, te beperken of de dienstverlening in deze postservicepunten voor te behouden aan bepaalde soorten postwissels.

§ 6. Om objectieve redenen verbonden met het bedrag of de frequentie van binnenlandse postwissels, heeft De Post eveneens de mogelijkheid om de aanvaarding van de uitgifte ervan te laten voorafgaan door het sluiten van een bijzondere overeenkomst.

Art. 10

Tarieven

De tarieven en tarifaire structuren voor de dienstverlening van binnenlandse postwissels worden bij wet bepaald. Zij worden vastgelegd op basis van objectieve en niet-discriminerende criteria.

Deze objectieve en niet-discriminerende criteria kunnen bij wijze van voorbeeld betrekking hebben op de categorie waartoe de Uitgever behoort, op de frequentie van de aangevraagde verrichtingen, op het bedrag van de over te maken fondsen, op de aangewende middelen om de storting te dekken en op de veiligheidsmaatregelen die de uitvoering van dergelijke aanvragen vereist.

De Post heeft in het bijzonder de mogelijkheid om een apart tarief toe te passen voor aanvragen tot uitgifte van binnenlandse postwissels waarvan de tegenwaarde uitsluitend in muntstukken wordt gestort of een grote hoeveelheid muntstukken bedraagt. Zij kan een hoger of lager tarief aanrekenen al naargelang deze muntstukken al dan niet verpakt zijn.

De tarieven van de postale financiële diensten worden te allen tijde in alle postservicepunten waar een binnenlandse postwissel kan worden uitgegeven ter beschikking gesteld van de cliënten.

Art. 11
Emission du mandat

§ 1^{er}. L'Emetteur s'engage à communiquer sa demande d'émission de mandat de poste national de manière claire et exacte, conformément aux instructions de La Poste.

La Poste a la faculté de subordonner l'acceptation des demandes d'émission des mandats de poste nationaux à l'obligation de remplir et/ou de produire préalablement un ou plusieurs documents. Les documents complétés ou produits par l'Emetteur ne peuvent comporter ni ratures ni surcharge.

L'émission d'un mandat de poste national peut être accompagnée d'une communication libre. Pour des raisons techniques, le nombre maximum de caractères peut être limité.

La Poste ne peut pas être tenue d'accepter une communication contraire à la loi, à l'ordre public et aux bonnes mœurs.

§ 2. Préalablement à l'acceptation de l'émission, l'Emetteur est tenu de fournir à La Poste toutes les informations et tous les documents qui peuvent lui être demandés pour son identification et la réalisation de l'opération.

Il s'engage à les fournir de manière sincère, correcte et précise.

§ 3. En vue de l'émission, l'Emetteur s'engage à déposer préalablement des fonds, en espèces (euro uniquement), d'un montant équivalent à celui du mandat à émettre.

L'Emetteur s'engage en outre à acquitter les frais d'émission correspondant au prix de la transaction, ainsi que les frais afférents aux éventuels services optionnels, déterminés conformément aux tarifs en vigueur des services financiers postaux.

§ 4. Après acceptation de l'émission et réception des fonds, un document est délivré à l'Emetteur.

La Poste est libre de déterminer la nature, la forme et les données de ce document. Il peut s'agir de toute espèce de document, en original ou en copie. L'Emetteur est pleinement responsable de la conservation de ce document.

§ 5. La Poste détermine les règles d'identification et de vérification des pouvoirs du mandataire désigné pour émettre un mandat de poste. Elle détermine également les éventuels cas d'exceptions.

Sans préjudice aux effets de la représentation, le mandataire est lié par les présentes conditions générales de la même manière que l'Emetteur.

§ 6. Le refus de présentation de documents d'identité ou de procuration valables constitue un des motifs de refus d'émission du mandat de poste national.

Art. 12
Services optionnels

§ 1^{er}. A la requête de l'Emetteur, exprimée au moment où la demande d'émission du mandat de poste national est introduite, La Poste peut :

1°. adresser au Bénéficiaire un « avis d'émission » afin de l'avertir de l'émission d'un mandat de poste et de la mise des fonds à sa disposition;

2°. adresser à l'Emetteur un « avis de paiement » afin de l'avertir du paiement au Bénéficiaire des fonds pour lesquels un mandat de poste a été émis.

L'avis d'émission et l'avis de paiement se présentent sous la forme d'un message écrit. L'avis d'émission est expédié, au choix de l'Emetteur, sous pli ordinaire ou sous pli recommandé à la poste. L'avis de paiement est expédié sous pli ordinaire.

§ 2. Ces services ont un caractère optionnel et donnent lieu à la perception de frais additionnels.

§ 3. Le défaut de réception de l'avis d'émission et/ou de l'avis de paiement n'affecte en aucun cas la validité du paiement effectué.

Art. 13
Annulation du mandat

§ 1^{er}. L'annulation de l'émission d'un mandat de poste national peut être demandée le jour même par l'Emetteur ou par son mandataire.

§ 2. La demande d'annulation doit être formulée dans le bureau de poste ou tout autre point de service postal où l'opération initiale a été effectuée.

Elle doit être conforme aux instructions de La Poste.

Art. 11
Uitgifte van de wissel

§ 1. De Uitgever verbindt er zich toe om zijn aanvraag tot uitgifte van een binnenlandse postwissel op heldere en juiste wijze mee te delen conform de onderrichtingen van De Post.

De Post heeft de mogelijkheid de aanvragen tot uitgifte van binnenlandse postwissels afhankelijk te stellen van de verplichting een of meerdere documenten in te vullen en/of voor te leggen. De documenten die ingevuld of voorgelegd worden door de Uitgever mogen geen doorhalingen of overschrijvingen bevatten.

De uitgifte van een binnenlandse postwissel kan worden vergezeld van een vrije mededeling. Om technische redenen kan het maximum aantal lettertekens worden beperkt.

De Post kan niet worden verplicht een mededeling te aanvaarden die strijdig is met de wet, de openbare orde of de goede zeden.

§ 2. Voorafgaandelijk aan de aanvaarding van een uitgifte moet de Uitgever De Post alle inlichtingen en documenten te verstrekken die hem kunnen worden gevraagd om zich te identificeren en om de verrichting uit te voeren.

Hij verbindt er zich toe deze te verstrekken op een oprechte, correcte en precieze wijze.

§ 3. Met het oog op de uitgifte verbindt de Uitgever er zich toe voorafgaandelijk fondsen over te maken in speciën (enkel euro) voor een bedrag gelijk aan de waarde van de uit te geven wissel.

De Uitgever verbindt er zich bovendien toe de uitgiftekosten te betalen die overeenkomen met de transactieprijs, evenals de bijhorende kosten van eventuele bijkomende dienstverleningen, die worden bepaald in overeenstemming met de geldende tarieven van de postale financiële diensten.

§ 4. Na aanvaarding van de uitgifte en na ontvangst van de fondsen, wordt een document overhandigd aan de Uitgever.

De Post is vrij om de aard, de vorm en de gegevens van dit document te bepalen. Het kan gaan om ieder soort document, origineel of kopie. De Uitgever is volledig verantwoordelijk voor de bewaring van dit document.

§ 5. De Post bepaalt de identificatieregels en de regels voor verificatie van de volmacht van de lasthebber die aangewezen werd om de postwissel uit te geven. Zij bepaalt eveneens de gebeurlijke uitzonderingsgevallen.

Zonder afbreuk te doen aan de werking van de vertegenwoordiging, is de mandataris op dezelfde wijze als de Uitgever door deze algemene voorwaarden gebonden.

§ 6. De weigering om geldige identiteitsdocumenten of volmachten voor te leggen, maakt een van de redenen uit voor weigering van de uitgave van een binnenlandse postwissel.

Art. 12
Optionele diensten

§ 1. Op uitdrukkelijk verzoek van de Uitgever bij de aanvraag tot uitgifte van een binnenlandse postwissel, kan De Post :

1°. de Begunstigde een "bericht van uitgifte" zenden om deze te verwittigen van de uitgifte van een postwissel en de fondsen die hem ter beschikking worden gesteld;

2°. de Uitgever een "betalingsbericht" zenden om hem te verwittigen van de betaling aan de Begunstigde van de fondsen waarvoor een postwissel werd uitgegeven.

Het bericht van uitgifte en het betalingsbericht worden in de vorm van een geschreven boodschap gedaan. Het bericht van uitgifte wordt naargelang de keuze van de Uitgever hetzij per gewone brief hetzij per aangetekend schrijven verzonden. Het betalingsbericht wordt per gewone brief verzonden.

§ 2. Deze dienstverleningen hebben een optioneel karakter en veroorzaken de inning van bijkomende kosten.

§ 3. Het niet ontvangen van een uitgifte- en/of betalingsbericht tast de geldigheid van de verrichte betaling niet aan.

Art. 13
Annulering van de wissel

§ 1. De annulering van de uitgifte van een binnenlandse postwissel kan op de dag zelf aangevraagd worden door de Uitgever of zijn lasthebber.

§ 2. De aanvraag tot annulering moet in het postkantoor of ieder ander postservicepunt worden gedaan waar de oorspronkelijke verrichting werd uitgevoerd.

Deze gebeurt conform de onderrichtingen van De Post.

L'annulation est en tout état de cause conditionnée par la remise du document d'émission délivré au moment de l'acceptation de l'émission.

§ 3. En cas d'annulation, les frais d'émission ne sont pas remboursés.

Art. 14 Paiement du mandat

§ 1^{er}. La Poste déploie ses meilleurs efforts pour que l'émission d'un mandat de poste national, dûment acceptée par elle, soit exécutée conformément aux instructions données par l'Émetteur.

La Poste n'est en aucun cas responsable de l'inexécution ou de la mauvaise exécution du paiement du mandat de poste national découlant du non respect des conditions de forme ou de l'inexactitude manifeste des données renseignées (par exemple, erreur des données du Bénéficiaire).

§ 2. A l'émission, l'Émetteur reçoit un numéro de code en vue du paiement des fonds au Bénéficiaire.

Le paiement des fonds n'est pas possible sans la communication au Bénéficiaire de ce numéro.

Sauf le cas où l'Émetteur a sollicité l'envoi d'un avis d'émission, la communication du numéro de code au Bénéficiaire incombe exclusivement à l'Émetteur.

En cas de perte ou d'oubli du numéro de code, le Bénéficiaire est invité à s'adresser exclusivement à l'Émetteur pour en obtenir communication.

§ 3. La Poste met les fonds à la disposition du Bénéficiaire dans les plus brefs délais.

Le paiement des fonds peut être opéré entre les mains du Bénéficiaire ou de son mandataire pendant une période maximale de trois mois à compter du jour de l'émission.

§ 4. La Poste détermine les règles d'identification et de vérification des pouvoirs du mandataire désigné pour recevoir les fonds. Elle détermine les éventuels cas d'exceptions.

Sans préjudice aux effets de la représentation, le mandataire est lié par les présentes conditions générales de la même manière que le Bénéficiaire.

§ 5. Les fonds correspondant au montant du mandat de poste national sont payés sans déduction de frais à charge du Bénéficiaire.

Les fonds peuvent être liquidés en espèces ou, sur instruction spécifique du Bénéficiaire et dans les conditions fixées par La Poste, par crédit sur un compte financier. Dans ce cas, le Bénéficiaire mentionne le numéro de compte à créditer.

§ 6. Lors de l'opération de paiement, le Bénéficiaire est tenu de signer et de remettre un document attestant du paiement des fonds. En cas de refus, les fonds ne sont pas payés.

§ 7. Le refus de présentation de documents d'identité ou de procuration valables ou le refus de signature et de remise du document attestant du paiement de fonds constitue un motif valable de refus de paiement des fonds.

Art. 15 Remboursement en cas de non paiement

§ 1^{er}. A l'expiration du délai de validité de trois mois du mandat de poste national, les fonds demeurés impayés sont automatiquement remis à la disposition de l'Émetteur.

L'Émetteur en est avisé par lettre ordinaire.

§ 2. Le remboursement à l'Émetteur peut être effectué dans n'importe quel bureau de poste. Le remboursement doit être conforme aux instructions de La Poste.

La demande de remboursement doit être formulée dans un délai d'un mois et sept jours à dater du courrier visé au paragraphe précédent.

Passé ce délai, le déblocage des fonds doit préalablement être demandé dans le bureau de poste où le remboursement doit avoir lieu.

Le remboursement est en tout état de cause conditionné par la remise du document d'émission délivré au moment de l'acceptation de l'émission.

De annulering wordt in ieder geval alleen toegestaan mits de overhandiging van het uitgifte document dat bij de aanvaarding van de uitgifte werd afgeleverd.

§ 3. In geval van annulering worden de uitgiftekosten niet terugbetaald.

Art. 14 Betaling van de wissel

§ 1. De Post doet al het mogelijke om de uitgifte van een binnenlandse postwissel die zij naar behoren heeft aanvaard, te verrichten conform de onderrichtingen van de Uitgever.

De Post kan in geen geval aansprakelijk worden gehouden voor de niet-uitvoering of de slechte uitvoering van de betaling van een binnenlandse postwissel, indien die voortvloeit uit het niet-respecteren van de vormvereisten of uit de manifeste onjuistheid van de verstrekte gegevens (bijvoorbeeld : vergissing in de gegevens van de Begunstigde).

§ 2. Bij de uitgifte ontvangt de Uitgever een codenummer voor de uitbetaling van de fondsen aan de Begunstigde.

De uitbetaling van de fondsen is alleen mogelijk mits de mededeling aan de Begunstigde van dit nummer.

Behoudens het geval waarbij de Uitgever het verzenden van een bericht van uitgifte verzocht heeft, berust de mededelingsplicht van het codenummer aan de begunstigde enkel en alleen bij de Uitgever.

In geval van verlies of vergetelheid van het codenummer, wordt de Begunstigde verzocht zich exclusief tot de Uitgever te wenden om er de mededeling van te verkrijgen.

§ 3. De Post stelt de fondsen ter beschikking van de Begunstigde in de zo kortst mogelijke termijnen.

De uitbetaling van de fondsen kan in handen van de Begunstigde of zijn lasthebber gedurende een periode van maximum drie maanden vanaf de dag van uitgifte worden gedaan.

§ 4. De Post bepaalt de identificatieregels en de regels voor verificatie van de volmacht van de lasthebber die aangewezen werd om de fondsen te ontvangen. Zij bepaalt eveneens de gebeurlijke uitzonderingsgevallen.

Zonder afbreuk te doen aan de werking van de vertegenwoordiging, is de lasthebber op dezelfde wijze als de Begunstigde door deze algemene voorwaarden gebonden.

§ 5. De fondsen die overeenstemmen met het bedrag van de binnenlandse postwissel worden zonder aftrek van kosten ten laste van de Begunstigde uitbetaald.

De fondsen kunnen in speciën of, op specifieke instructie van de Begunstigde en binnen de voorwaarden gesteld door De Post, door creditering op een financiële rekening worden verzilverd. In dat geval vermeldt de Begunstigde het te crediteren rekeningnummer.

§ 6. Bij de betalingsverrichting moet de Begunstigde een document ondertekenen en overhandigen waarin de betaling van de fondsen geattesteerd wordt. In geval van weigering worden de fondsen niet uitbetaald.

§ 7. De weigering geldige identiteitsdocumenten of een geldige volmacht voor te leggen of de weigering het document waarin de betaling van de fondsen wordt geattesteerd te ondertekenen en te overhandigen, maakt een geldige reden uit voor weigering van de uitbetaling van de fondsen.

Art. 15 Terugbetaling in geval van niet-betaling

§ 1. Bij het verstrijken van de geldigheidstermijn van drie maanden van de binnenlandse postwissel, worden de onbetaalde fondsen automatisch terug ter beschikking gesteld van de Uitgever.

De Uitgever wordt hiervan gewaarschuwd per gewone brief.

§ 2. De terugbetaling aan de Uitgever kan in eender welk postkantoor worden gedaan. De terugbetaling geschiedt conform de onderrichtingen van De Post.

De aanvraag tot terugbetaling moet binnen een termijn van één maand en zeven dagen worden gedaan, te dateren vanaf de brief bedoeld in de vorige paragraaf.

Indien deze termijn verstreken is, moet de deblokking van de fondsen voorafgaandelijk worden gevraagd in het postkantoor waar de terugbetaling moet plaatsvinden.

De terugbetaling gebeurt in ieder geval alleen mits de overhandiging van het document van uitgifte, dat afgeleverd werd bij de aanvaarding van de uitgifte.

§ 3. Les fonds correspondant au montant du mandat de poste national sont remboursés sans déduction de frais à charge de l'Émetteur.

Les fonds peuvent être liquidés en espèces ou, sur instruction spécifique de l'Émetteur et dans les conditions fixées par La Poste, par crédit sur un compte financier. Dans ce cas, l'Émetteur mentionne le numéro de compte à créditer.

§ 4. Sans préjudice au droit de l'Émetteur d'établir la responsabilité de La Poste dans l'inexécution ou la mauvaise exécution du paiement du mandat de poste national, le remboursement est strictement limité au montant déposé par l'Émetteur, à l'exclusion des frais d'émission, des intérêts de retard ou de toute autre compensation financière.

Art. 16 Responsabilités

§ 1^{er}. L'Émetteur assume l'entière responsabilité de l'exactitude des données communiquées à La Poste.

En aucune manière, la responsabilité de La Poste n'est engagée lorsque l'inexécution ou la mauvaise exécution du paiement est imputable à l'inexactitude ou à l'imprécision des données communiquées par l'Émetteur.

§ 2. Sauf le cas où l'envoi d'un « avis d'émission » a été sollicité, l'Émetteur assume l'entière responsabilité de la communication au Bénéficiaire du numéro de code nécessaire pour obtenir le paiement des fonds.

En aucun cas, la responsabilité de La Poste ne peut être engagée lorsque l'inexécution ou le retard mis à l'exécution du paiement des fonds découle de l'absence ou du retard de communication, par l'Émetteur, du code d'identification au Bénéficiaire.

§ 3. L'Émetteur est entièrement responsable de la conservation du code d'identification qui lui a été communiqué par La Poste.

De même, le Bénéficiaire est entièrement responsable de la conservation de ce code dès qu'il lui a été communiqué par l'Émetteur.

En cas de perte ou d'oubli du numéro de code, l'Émetteur est invité à adresser une demande écrite à La Poste (Poste financière) à 1100 Bruxelles, en précisant :

1. la date d'émission du mandat
2. le montant
3. le bureau d'émission
4. les nom et prénom de l'émetteur
5. les nom et prénom du bénéficiaire.

La Poste n'encourt aucune responsabilité quant au retard pris par le paiement au Bénéficiaire ou le remboursement à l'Émetteur lorsque celui-ci résulte de la perte ou de l'oubli du code d'identification, par l'Émetteur et/ou par le Bénéficiaire.

§ 4. En tout état de cause et sans préjudice à ce qui précède, la responsabilité de La Poste n'est engagée que du fait de son dol ou de sa faute lourde. Elle n'assume aucune responsabilité en cas de faute légère.

§ 5. La responsabilité de La Poste est limitée au montant du mandat de poste national émis et des frais.

En aucun cas, La Poste n'est tenu d'indemniser les pertes indirectes ou les frais engagés par le réclamant dans le cadre du traitement de la plainte (dommages indirects, frais de recherche, de communications, etc.).

Art. 17 Force majeure

§ 1^{er}. La Poste n'assume aucune responsabilité à raison du préjudice que l'Émetteur, le Bénéficiaire ou leurs mandataires éventuels pourraient subir directement ou indirectement à la suite de la survenance d'événements de force majeure.

§ 2. Constituent notamment un événement de force majeure, outre tout événement imprévisible et insurmontable, la désorganisation des services de La Poste, causée par des faits qui ne lui sont pas imputables comme la grève du personnel, les attaques criminelles, l'interruption des moyens de communication, la mise hors service ou la défaillance, même temporaire, du système ou des équipements informatiques.

§ 3. De fondsen die overeenstemmen met het bedrag van de binnenlandse postwissel worden terugbetaald zonder aftrek van kosten ten laste van de Uitgever.

De fondsen kunnen in speciën of, op specifieke instructie van de Uitgever en binnen de voorwaarden die werden gesteld door De Post, door creditering op een financiële rekening worden verzilverd. In dat geval vermeldt de Uitgever het te crediteren rekeningnummer.

§ 4. Zonder afbreuk te doen aan het recht van de Uitgever om De Post aansprakelijk te stellen voor de niet-uitvoering of de slechte uitvoering van de betaling van de binnenlandse postwissel, is de terugbetaling strikt beperkt tot het bedrag dat door de Uitgever gestort werd, met uitsluiting van de uitgiftekosten, de verwijlinteressen of enige andere financiële compensatie.

Art. 16 Aansprakelijkheden

§ 1. De Uitgever aanvaardt de volledige aansprakelijkheid voor de juistheid van de aan De Post meegedeelde gegevens.

In geen enkel geval kan De Post aansprakelijk worden gesteld wanneer de niet-uitvoering of de slechte uitvoering van de betaling te wijten is aan de onjuistheid of de onnauwkeurigheid van de gegevens die door de Uitgever werden meegedeeld.

§ 2. Behoudens het geval waar een "bericht van uitgifte" werd verzocht, aanvaardt de Uitgever de volledige aansprakelijkheid voor de mededeling aan de Begunstigde van het codenummer nodig voor de uitbetaling van de fondsen.

In geen enkel geval kan De Post aansprakelijk gesteld worden wanneer de niet-uitvoering of de vertraging in de uitvoering van de betaling van de fondsen uit de afwezigheid of de vertraging van de mededeling door de Uitgever van de identificatiecode aan de Begunstigde voortvloeit.

§ 3. De Uitgever is volledig aansprakelijk voor de bewaring van de identificatiecode die hem werd meegedeeld door De Post.

De Begunstigde is tevens volledig aansprakelijk voor de bewaring van deze code van zodra deze hem wordt meegedeeld door de Uitgever.

In geval van verlies of vergetelheid van het codenummer, dient de Uitgever een schriftelijk verzoek te richten aan De Post (Financiële Post) te 1100 Brussel, met vermelding van :

1. de datum van uitgifte van de wissel
2. het bedrag
3. het uitgiftekantoor
4. naam en voornaam van de uitgever
5. naam en voornaam van de begunstigde.

De Post kan op geen enkele manier aansprakelijk worden gesteld voor de vertraging in de betaling aan de Begunstigde of de terugbetaling aan de Uitgever wanneer deze uit het verlies of het vergeten van de identificatiecode door de Uitgever en/of de Begunstigde resulteert.

§ 4. In ieder geval en zonder afbreuk te doen aan het voorafgaande, kan De Post enkel aansprakelijk worden gesteld in geval van bedrog of een zware fout. Zij kan in geen geval aansprakelijk worden gehouden wegens lichte fout.

§ 5. De aansprakelijkheid van De Post is beperkt tot het bedrag van de uitgegeven binnenlandse postwissel en de kosten.

In geen enkel geval is De Post gehouden tot het vergoeden van de onrechtstreekse verliezen of de door de eiser aangegane kosten in het kader van de behandeling van zijn klacht (onrechtstreekse schade, opzoekingskosten, kosten voor mededelingen, enz.).

Art. 17 Overmacht

§ 1. De Post kan op geen enkele wijze aansprakelijk worden gehouden voor de schade die de Uitgever, de Begunstigde of hun eventuele lasthebbers rechtstreeks of onrechtstreeks zouden kunnen lijden ten gevolge van overmacht.

§ 2. Worden, naast iedere onvoorziene en onoverkomelijke gebeurtenis, in het bijzonder beschouwd als overmacht : de ontwrichting van de diensten van De Post ten gevolge van feiten die haar niet kunnen worden aangerekend zoals stakingen van het personeel, misdadige overvallen, het tijdelijk uitvallen van communicatiemiddelen, de uitschakeling van of een defect aan, zelfs tijdelijk van het informaticasysteem of de informatica-uitrusting.

Art. 18
Preuve

§ 1^{er}. La preuve de la réception d'une demande d'émission d'un mandat de poste national, la preuve des mentions de ce mandat, de même que la preuve du paiement des fonds, peut toujours être administrée par La Poste par la production des données de l'opération, conservées sur un support papier ou sur un support électronique.

La reproduction ou la copie d'un document établie par La Poste, ou sur son ordre, au moyen de procédés photographiques, microphotographiques, électroniques ou optiques fait foi comme l'original dont elle est présumée, sauf preuve contraire, être une copie fidèle.

§ 2. Sauf preuve contraire apportée par l'Émetteur, les données produites par La Poste font foi des mentions du mandat de poste national nonobstant toute discordance avec les mentions qui sont reprises sur le document délivré au moment de l'émission ou du paiement.

§ 3. L'envoi et le contenu de la correspondance ou la remise d'un document au client sont, établis par la production par La Poste d'une copie de cette correspondance ou de ce document.

Art. 19
Conservation des documents

La Poste n'est pas tenue de conserver les pièces justificatives de l'émission et du paiement d'un mandat de poste national au-delà des délais ou sous d'autres formes que ceux que la loi impose.

Art. 20
Prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme

La Poste est soumise à la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme.

L'Émetteur, le Bénéficiaire et leurs mandataires s'engagent à collaborer pleinement aux demandes d'information qui leur sont adressées dans ce contexte par La Poste et à lui remettre tous les documents dont la communication leur est demandée.

En cas d'impossibilité pour La Poste de mener à bien ses obligations d'identification, de vérification et de vigilance auxquelles elle est tenue dans le cadre de la loi précitée, l'opération est purement et simplement refusée et/ou il est mis un terme à la relation d'affaires.

En aucun cas, La Poste ne peut être tenue pour responsable des conséquences de l'exécution, de bonne foi, des obligations auxquelles elle est tenue dans le cadre de la loi précitée, notamment de son obligation légale de refuser l'opération.

Art. 21
Protection de la privée

Conformément aux dispositions de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, La Poste procède au traitement des données à caractère personnel de l'Émetteur, du Bénéficiaire et de leur mandataire.

Le « responsable du traitement » est La Poste, Centre Monnaie à 1000 Bruxelles.

En adhérant au service, l'Émetteur, le Bénéficiaire et leur mandataire sont informés et marquent leur accord sur le traitement des données à caractère personnel qui les concernent aux fins suivantes : exécution des instructions de l'Émetteur, gestion des relations contractuelles, prévention des abus et des fraudes, confection de statistiques et de tests, prospection commerciale et marketing direct relatifs aux produits et services, promus par La Poste ou à tous produits et services, promus par des personnes ou des sociétés appartenant au groupe dont fait partie La Poste, notamment à la prospection commerciale et au marketing direct des produits bancaires, des services financiers et des produits d'assurances.

Art. 18
Bewijs

§ 1. Het bewijs van de ontvangst van een aanvraag tot uitgifte van een binnenlandse postwissel, het bewijs van de vermeldingen van deze wissel en het bewijs van de betaling van de fondsen, kan door De Post te allen tijde worden geleverd door voorlegging van de gegevens van de verrichting, die bewaard worden op een papieren- of elektronische drager.

De weergave of de kopie van een document, die door De Post dan wel op haar verzoek door middel van fotografische, microfotografische, elektronische of optische procédés wordt opgemaakt, heeft dezelfde bewijskracht als het origineel en wordt verondersteld, behoudens tegenbewijs, een getrouwe kopie te zijn.

§ 2. Behoudens tegenbewijs door de Uitgever, vormen de gegevens die door De Post worden meegedeeld het bewijs van de vermeldingen op de binnenlandse postwissel, niet tegenstaande enige discrepantie met de vermeldingen op het document dat wordt afgeleverd bij de uitgifte of de betaling.

§ 3. De verzending en de inhoud van de briefwisseling of de overhandiging van een document aan de cliënt worden als bewezen geacht door voorlegging door De Post van een kopie van deze briefwisseling of van dit document.

Art. 19
Bewaring van de documenten

De Post is niet verplicht de bewijsstukken van de uitgifte en de betaling van een binnenlandse postwissel te bewaren voor een langere periode dan de termijnen door de wet bepaald of op een andere wijze dan door de wet bepaald.

Art. 20
Voorkoming van het witwassen van geld en van financiering van terrorisme

De Post is onderworpen aan de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van het terrorisme.

De Uitgever, de Begunstigde en hun lasthebbers verbinden er zich toe hun volle medewerking te verlenen met alle informatieve vragen die hen in deze context door De Post worden gesteld en haar alle documenten over te maken waarvan hen mededeling wordt verzocht.

Indien het onmogelijk is voor De Post om haar verplichtingen na te komen tot identificatie, verificatie en waakzaamheid waartoe zij gehouden is in het kader van voormelde wet, wordt de verrichting eenvoudigweg geweigerd en/of wordt er een einde gesteld aan de zakenrelatie.

In geen enkel geval kan De Post aansprakelijk worden gehouden voor de gevolgen van de uitvoering te goeder trouw van de verplichtingen waartoe zij gehouden is in het kader van voormelde wet, in het bijzonder van haar wettelijke verplichting tot weigering van de verrichting.

Art. 21
Bescherming van de persoonlijke levenssfeer

In overeenstemming met de bepalingen van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, gaat De Post over tot de verwerking van de persoonsgegevens van de Uitgever, de Begunstigde en hun lasthebber.

De Post, Muntcentrum te 1000 Brussel is de « verantwoordelijke voor de verwerking ».

Door aan te sluiten bij de dienst, worden de Uitgever, de Begunstigde en hun lasthebber op de hoogte gebracht van en verklaren ze zich akkoord met de verwerking van hun persoonsgegevens voor volgende doeleinden : uitvoering van de onderrichtingen van de Uitgever, beheer van de contractuele verhoudingen, het voorkomen van misbruiken en bedrog, de aanleg van statistieken en de uitvoering van tests, klantenwerving en direct marketing met betrekking tot de producten en diensten die worden gepromoot door De Post of met betrekking tot de producten en diensten gepromoot door de personen of ondernemingen die tot de groep behoren waarvan De Post deel uitmaakt, in het bijzonder voor de klantenwerving en de direct marketing van bankproducten, financiële diensten en verzekeringsproducten.

L'Émetteur, le Bénéficiaire et leur mandataire marquent leur accord pour la communication des données qui le concernent à toutes personnes et entités correspondantes, ainsi qu'aux entités liées ou appartenant au groupe dont fait partie La Poste.

L'Émetteur, le Bénéficiaire et leur mandataire ont le droit de s'opposer, sur demande et gratuitement, au traitement des données à caractère personnel qui les concernent dans la mesure où ce traitement est envisagé à des fins commerciales ou de marketing direct.

L'Émetteur, le Bénéficiaire et leur mandataire ont le droit d'accéder aux données qui les concernent et d'en obtenir la rectification si ces données sont inexactes. Ces droits peuvent être exercés au moyen d'une demande écrite, datée et signée, à adresser au responsable du traitement, accompagnée d'une copie de la pièce d'identité du demandeur.

Art. 22
Droit applicable

Le droit belge est seul applicable au service des mandats de poste nationaux.

Les litiges sont réglés sur la base des lois et réglementations en vigueur, ainsi que des conventions particulières et des conditions générales existant à la date de survenance du fait contesté.

Art. 23
Réclamations, litiges et juridictions compétentes

Toute réclamation relative à l'émission ou au paiement d'un mandat de poste national doit être, à peine de déchéance, introduite dans les six mois à dater du dépôt des fonds.

Les réclamations doivent être adressées à :
La Poste (Poste financière)
Service Clientèle
1100 Bruxelles

Le réclamant s'engage à rechercher par priorité une solution amiable avec La Poste, soit dans le cadre d'un dialogue direct avec celle-ci, soit via le service de médiation pour le secteur postal.

A défaut de règlement à l'amiable, les litiges peuvent être soumis à la requête de la partie la plus diligente, aux cours et tribunaux compétents.

Vu pour être annexé à notre arrêté du 30 avril 2007 portant réglementation des services financiers postaux (art. 93).

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
D. REYNDEERS

La Vice-Première Ministre, Ministre du Budget
et de la Protection de la Consommation,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur
et de la Politique scientifique,
M. VERWILGHEN

Le Secrétaire d'État aux Entreprises publiques,
adjoint au Ministre du Budget
et de la Protection de la Consommation,
B. TUYBENS

Hiertoe geven de Uitgever, de Begunstigde en hun lasthebber toestemming om de hen betreffende gegevens mee te delen aan alle correspondenten evenals aan de entiteiten die verbonden zijn aan of behoren tot de groep waarvan De Post deel uitmaakt.

De Uitgever, de Begunstigde en hun lasthebber hebben het recht om zich op eigen verzoek en kosteloos te verzetten tegen de verwerking van de hen betreffende persoonsgegevens met het oog op commerciële of direct marketingdoeleinden.

De Uitgever, de Begunstigde en hun mandataris hebben het recht hun gegevens op te vragen en mogen de verbetering ervan vragen, indien deze gegevens onjuist zijn. Dit gebeurt met een schriftelijk gedagtekend en ondertekend verzoek dat samen met een kopie van het identiteitsbewijs van de aanvrager, aan de verantwoordelijke voor de verwerking wordt gericht.

Art. 22
Toepasselijk recht

Alleen het Belgische recht is van toepassing op de dienstverlening van de binnenlandse postwissels.

De geschillen worden geregeld conform de geldende wetten en reglementeringen, en met toepassing van de bijzondere overeenkomsten en de algemene voorwaarden die bestonden op het ogenblik waarop het feit dat aanleiding geeft tot het geschil zich heeft voorgedaan.

Art. 23
Klachten, geschillen en bevoegde rechtbanken

Elke klacht over de uitgifte of uitbetaling van een binnenlandse postwissel moeten op straffe van verval worden ingediend binnen de zes maanden vanaf de storting van de fondsen.

De klachten worden gericht aan :
De Post (Financiële Post)
Cliëntendienst
1100 Brussel

De klager verbindt er zich toe te zoeken bij voorrang naar een minnelijke oplossing met De Post, hetzij in het kader van een rechtstreekse dialoog met De Post, hetzij door tussenkomst van de ombudsdienst voor de postsector.

Bij gebrek aan een minnelijke oplossing, kunnen de geschillen op verzoek van de meest gereede partij aanhangig worden gemaakt bij de bevoegde hoven en rechtbanken.

Gezien om te worden gevoegd bij ons besluit van 30 april 2007 houdende reglementering van de financiële postdiensten (art. 93).

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
D. REYNDEERS

De Vice-Eerste Minister van Begroting
en Consumentenzaken,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

De Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel
en Wetenschapsbeleid,
M. VERWILGHEN

De Staatssecretaris voor overheidsbedrijven
toegevoegd aan de Minister van Begroting
en Consumentenzaken,
B. TUYBENS